

Oberbalmer Nachrichten



Neues aus Gemeinde und Bevölkerung



1. Ausgabe Mai 2018

Kunsth Handwerk aus Oberbalm

Gemeindeversammlung
vom 28. Mai 2018

Seite 4

Treichelschmiede
Bartenbach

Seite 16

Oberbalmer im Schweizer
Fernsehen

Seite 29

Inhaltsverzeichnis

Gemeinde		Schule	
Der Gemeindepräsident	3	40 Jahre Raclettabend	15
Versammlung der Einwohnergemeinde	4	Im Gespräch	
Bemerkungen zur Traktandenliste	5	Treichlerschmiede Bartenbach	16
Erfolgsrechnung 2017 Übersicht	6	Pascal rettet Rehkitze aus er Luft	29
Erfolgsrechnung 2017 Details	7-10	Kirchgemeinde	
Gantrischplus " Zukunft für unsere Region"	12	Kirchen können miteinander tönen	22
1. August-Feier in Borisried	14	Senioren	
Ferienplan MZH und Schulhaus	14	Themenabend 2018	21
Zurückschneiden von Bäumen und Sträuchern	18	"Unsere Sinne - das Tor zum Leben"	
Anlässe in Oberbalm 2018 / 2019	19	Vereine	
Mütter- und Väterberatung in Oberbalm	21	Blutspende in Oberbalm	13
Trinkwasserqualität in Oberbalm	23	Jungtreichler gesucht	13
Wie alarmiere ich die Feuerwehr?	24	Veranstaltung	
Gratulationen	26-28	Oberbalmer Fauen Film Abend	20
Viehschau vom Samstag 14. April 2018	30	In eigener Sache	
		Das meint Gisela	31
Frühlings - Gemeindeversammlung		Herbst - Gemeindeversammlung	
28. Mai 2018		03. Dezember 2018	

Impressum:

Oberbalmer Nachrichten; Auflage: In alle Haushalte von Oberbalm verschickt (450 Exemplare).

Ausgaben: Mai und November; **Redaktionsschluss: 20. April und 26. Oktober 2018**

Herausgeberin: Gemeinde Oberbalm; Kontakt: hanspeter.ruef@oberbalm.ch, 031 848 10 55.

Redaktion, Gestaltung:

Ernst Stuber, Waldacker 220, 3096 Oberbalm; Kontakt: ernst.stuber@bluewin.ch, 031 911 92 43.

Druck: Ast & Fischer AG, Seftigenstrasse 310, 3084 Wabern

Oberbalm

im regionalen Umfeld



Liebe Oberbalmerinnen und Oberbalmer

Seit der Aufhebung der ehemaligen Aemter (Balm war im Amt Bern integriert) , haben sich die Aufgaben für den Gemeinderat und vor allem für den Präsidenten recht stark verändert. Zu den internen Verpflichtungen für unsere Gemeinde, haben die überregionalen Einbindungen stark zugenommen.

Mit der Gründung der Regionalkonferenz Bern - Mittelland sind wir in eine rund 80 Gemeinden umfassende Region eingeteilt. Die RKBM befasst sich mit Themen wie: Wirtschaftsförderung, Raumplanung,

Verkehr, Kultur und Politik. In verschiedenen Workshops werden die Themen für die Konferenz besprochen und vorbereitet. Momentan bin ich in einem Gremium, welches sich mit der Mobilitätsstrategie befasst. Ich vertrete hier, in Absprache mit anderen Gemeinden, die eher „Kleineren“.

Für unsere überschaubare Region haben wir vor 7 Jahren den Naturpark Gantrisch gegründet, mit dem Ziel, die Region vorwärts zu bringen und im bernischen Land zu positionieren. Kurz nach dieser Gründung, konnte der bestehende Gemeindeverband in den Naturpark integriert und damit Doppelspurigkeiten ausgeschaltet werden.

Als Randgemeinde des Parks, sind dessen Aktivitäten, geographisch bedingt, weniger sichtbar. Dennoch konnte Oberbalm durchaus seinen Nutzen aus diesem regionalen Zusammenschluss ziehen.

Neben der wertvollen Zusammenarbeit mit unseren ähnlich gelagerten Gemeinden, konnten verschiedene Anliegen gegenüber der Regionalkonferenz und dem Kanton Bern, wirksam positioniert werden.

Spürbar haben unsere Landwirte die Beiträge für die Landschaftsqualität ein Jahr früher als andere Berufskollegen erhalten. Dieser Geldfluss wird weiterhin über den Förderverein koordiniert und dessen Bedeutsamkeit ist für Oberbalm nicht unbeträchtlich. Auch hat der „Park“ mit zweitausend Franken unser Biotop am Strickelberg unterstützt. Jetzt, im Frühling ist dieses kleine Juwel besonders schön und für Entspannungsmomente der ideale Platz.

Liebe Balmerinnen und Balmer, als Teil einer schönen Region, eingebunden in einer Gemeinschaft, wollen wir unseren Nachbarn ein verlässlicher Partner sein.

Ich wünsche euch alles Gute und einen schönen fruchtbaren Sommer.

Euer Präsident



Versammlung der Einwohnergemeinde

Montag, 28. Mai 2018

Montag, 28. Mai 2018, 20.00 Uhr, in der Mehrzweckanlage Oberbalm

Traktanden

1. Jahresrechnung 2017; Genehmigung
2. Zivilschutzorganisation Gürbetal; Zustimmung Zusammenarbeitsvertrag
3. Berichterstattung und Verschiedenes

Anschliessend Informationsveranstaltung "Projekt Integration Wasserversorgung Oberbalm"

Anschliessend an die ordentlichen Gemeindeversammlung findet die Informationsveranstaltung Projekt Integration Wasserversorgung Oberbalm statt. Delegation Einwohnergemeinde Köniz; Herren Pestalozzi Hansueli, Gemeinderat, Direktionsvorsteher Umwelt und Betriebe (ev.), Flühmann Christian, Abteilungsleiter Gemeindebetriebe, Probst Dino, Dienstzweigleiter Wasserversorgung, Sigrist Armin, Projektleiter, Schmidt Andreas, Projektverfasser.

Die Akten zu den Traktanden 1 bis 2 können während 10 Tagen vor der Gemeindeversammlung bei der Gemeindeverwaltung eingesehen werden.

Das Protokoll der Gemeindeversammlung liegt während 30 Tagen ab dem 4. Juni 2018 in der Gemeindeverwaltung Oberbalm öffentlich zur Einsichtnahme auf. Während der Auflage kann gegen das Versammlungsprotokoll schriftlich Einsprache beim Gemeinderat Oberbalm gemacht werden. Anschliessend entscheidet der Gemeinderat über allfällige Einsprachen und genehmigt das Protokoll.

Rechtsmittelbelehrung

Gegen die Versammlungsbeschlüsse kann innert 30 Tagen nach der Versammlung schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland Beschwerde geführt werden. Die Verletzung von Zuständigkeits- und Verfahrensvorschriften sind an der Gemeindeversammlung sofort zu beanstanden.

An der Versammlung stimmberechtigt sind diejenigen Personen, welche das 18. Altersjahr zurückgelegt haben und die seit mindestens 3 Monaten in der Gemeinde angemeldet und in kantonalen Angelegenheiten stimmberechtigt sind.

Bemerkungen zur Traktandenliste

vom 28. Mai 2018

Bemerkungen zur Traktandenliste

1. **Genehmigung der Jahresrechnung 2017**

Die Grundlagen und Bemerkungen dazu sind bei der detaillierten Übersicht einsehbar. Einstimmig empfiehlt der Gemeinderat, die Jahresrechnung 2017 zu genehmigen.

2. **Zivilschutzorganisation Gürbetal; Zustimmung Zusammenarbeitsvertrag**

Die Zusammenarbeit mit dem ZSO Regio Köniz war nicht in allen Punkten zufriedenstellend. Deshalb haben sich die Verantwortlichen Gedanken gemacht wie weiter in der Angelegenheit Zivilschutz. Mit dem Zivilschutz Region Gürbetal würde uns ein kompetenter Partner zur Seite stehen. Im gültigen Organisationsreglement der Einwohnergemeinde Oberbalm ist ein Wechsel im Zivilschutz durch die Gemeindeversammlung zu beschliessen.

3. **Berichterstattung und Verschiedenes**

Die Versammlung hat die Gelegenheit, Anregungen, Bemerkungen, Reklamationen, Lob etc. vor zu bringen. Der Gemeinderat seinerseits informiert über anstehende Geschäfte und aktuelle Gegebenheiten.

Die GemeindegängerInnen sind eingeladen, detaillierte Informationen über den Abschluss 10 Tage vor der Gemeindeversammlung auf der Verwaltung einzusehen. Es liegt dort die ausführliche und detaillierte Version gemäss Vorgaben des Rechnungsmodells HRM2 vor.

Die vorliegende Rechnung wurde vom Gemeinderat am 19. April 2018 genehmigt und wird der Gemeindeversammlung zur Annahme empfohlen.

Wir freuen uns auf ein zahlreiches Erscheinen.

Der Gemeinderat Oberbalm und der Finanzverwalter Jean-Michel Rossi.

Erfolgsrechnung 2017

der Einwohnergemeinde Oberbalm

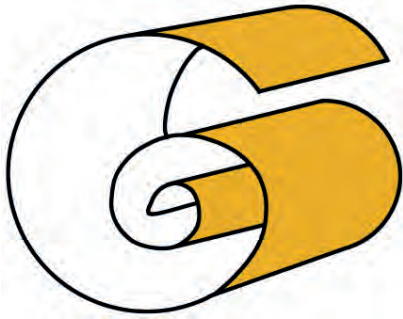
In der Rechnung 2017 wurde der effektiv vorhandene Ertragsüberschuss (Gewinn) von CHF 8'556.45 gemäss den Vorgaben des HRM2 verbucht.

0	Allgemeine Verwaltung	<p>Der Nettoaufwand liegt um 22.2 % höher als das Budget</p> <p>Aufgrund von Buchungsvorgaben des HRM2 sind Verschiebungen gegenüber dem Budget entstanden. Dank direkter und kontenrichtiger Zuweisung von Kosten konnte auf einen Teil der hohen budgetierten Verrechnungs-Gutschriften in diesem Bereich verzichtet werden.</p>
1	Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung	<p>Der Nettoaufwand liegt um 16.0 % höher als das Budget</p> <p>Tiefere Baubewilligungsgebühren als budgetiert.</p>
2	Bildung	<p>Der Nettoaufwand liegt um 2.3 % tiefer als das Budget</p> <p>Tiefere Kostenanteile gegenüber dem Kanton für Lehrerbesoldungen als budgetiert.</p>
3	Kultur, Sport und Freizeit, Kirche	<p>Der Nettoaufwand liegt um 3.6 % tiefer als das Budget</p> <p>Wegfall einer budgetierten Zahlung an Museen.</p>
4	Gesundheit	<p>Der Nettoaufwand liegt um 20.8 % tiefer als das Budget</p> <p>Kosten für den Schulgesundheitsdienst und Schulzahnarzt tiefer ausgefallen als budgetiert.</p>
5	Soziale Sicherheit	<p>Der Nettoaufwand liegt um 1.5 % tiefer als das Budget</p> <p>Tiefere Zahlungen an die Lastenausgleichs-Beiträge für die Ergänzungsleistungen AHV/IV als budgetiert.</p>
6	Verkehr und Nachrichtenübermittlung	<p>Der Nettoaufwand liegt um 22.18 % höher als das Budget</p> <p>Schneereiche Wintermonate haben Mehrkosten gegenüber dem Budget ergeben.</p>
7	Umweltschutz und Raumordnung	<p>Der Nettoaufwand liegt um 297.1 % tiefer als das Budget</p> <p>Doppelte Budgetierung der Kosten für die Kadaversammelstelle. Weniger geringfügige Gewässerverbauungen in Auftrag gegeben als budgetiert. Tiefere Lohnkosten für den Unterhalt des Chefelis / Friedhof als budgetiert.</p>
8	Volkswirtschaft	<p>Der Nettoertrag liegt um 15.0 % tiefer als das Budget</p> <p>Tiefere Entschädigung der BKW als budgetiert.</p>
9	Finanzen und Steuern	<p>Der Nettoertrag liegt um 5.7 % höher als das Budget</p> <p>Insgesamt Besserstellung über alles von CHF 118'510.95. Dabei sind die gegenüber Budget beträchtlich höher ausgefallenen Lastenausgleichs-Zahlungen durch den Kanton der Hauptgrund.</p>

Erfolgsrechnung

KTO	BEZEICHNUNG	RECHNUNG 2017		BUDGET 2017		RECHNUNG 2016		ERTRAG	ERTRAG	ERTRAG
		AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG			
	ERFOLGSRECHNUNG	2'979'718.30	2'979'718.30	2'938'102.00	2'938'102.00	2'898'812.49	2'906'839.75			
	Ertragsüberschuss					8'027.26				
0	Allgemeine Verwaltung	778'307.25	163'106.90	707'480.00	228'760.00	659'152.64	204'378.10			
011	Legislative	8'708.20		7'180.00		8'476.40	147.00			
012	Exekutive	48'529.55		47'400.00		46'374.80				
022	Allgemeine Dienste	412'665.60	21'430.25	407'900.00	100'900.00	387'605.59	82'082.60			
029	Verwaltungliegenschaften	308'403.90	141'676.65	245'000.00	127'860.00	216'695.85	122'148.50			
1	Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung	124'171.00	80'703.15	130'225.00	93'700.00	107'340.80	83'360.50			
111	Polizei	400.00		900.00		900.00				
140	Allgemeines Rechtswesen	37'816.00	23'946.10	40'675.00	41'200.00	23'786.55	29'509.15			
150	Feuerwehr	56'157.05	56'157.05	51'900.00	51'900.00	53'251.35	53'251.35			
161	Militärische Verteidigung	1'124.15		1'500.00		1'124.15				
162	Zivile Verteidigung	28'673.80	600.00	35'250.00	600.00	28'278.75	600.00			

KTO	BEZEICHNUNG	RECHNUNG 2017		BUDGET 2017		RECHNUNG 2016	
		AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
5	Soziale Sicherheit	692'033.80	1'045.80	702'950.00	1'300.00	687'868.50	1'110.80
531	Alters- und Hinterlassenenversicherung AHV	31'523.65	1'045.80	32'000.00	1'300.00	30'503.40	1'110.80
532	Ergänzungsleistungen AHV / IV	190'440.00		202'300.00		192'912.00	
535	Leistungen an das Alter	2'609.95		2'040.00		1'575.70	
541	Familienzulagen	4'500.00		3'560.00		3'173.00	
544	Jugendschutz	312.00		1'600.00		520.00	
579	Sozialhilfe	462'648.20		461'450.00		459'184.40	
6	Verkehr und Nachrichtenübermittlung	272'372.50	12'304.00	241'550.00	10'916.00	234'899.75	15'933.00
615	Gemeindestrassen	202'912.50	4'005.00	163'750.00	2'416.00	156'196.75	7'847.00
622	Regionalverkehr	3'000.00		9'500.00		3'000.00	
629	Öffentlicher Verkehr	66'460.00	8'299.00	68'300.00	8'500.00	75'703.00	8'086.00
7	Umweltschutz und Raumordnung	259'775.95	247'305.30	269'176.00	219'655.00	271'454.15	251'828.10
720	Abwasserentsorgung	153'598.85	153'598.85	133'650.00	133'650.00	127'472.15	127'472.15
730	Abfall	76'610.95	76'610.95	97'005.00	82'005.00	91'155.95	91'155.95
741	Gewässerverbauungen	11'096.20	12'815.50	13'520.00		6'520.45	
745	Naturfahren					-410.80	
750	Arten- und Landschaftsschutz	1'326.00		1'326.00		1'476.00	
761	Luftreinhaltung und Klimaschutz					3'693.90	4'010.00
771	Friedhof und Bestattung	12'868.85	4'280.00	16'250.00	4'000.00	12'364.10	5'490.00
779	Umweltschutz	3'787.60		7'425.00		5'482.40	
790	Raumordnung	487.50				23'700.00	23'700.00



Schreinerei Fritz Gfeller GmbH
Schwarzenburgstrasse 865
3145 Niederscherli

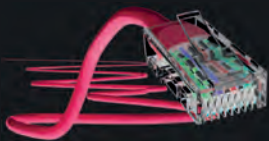
☎ 079 230 97 68 ☎ 031 849 02 44
✉ info@schreinerGFeller.ch

HOLZ - IDEEN - HELDEN



Küchenbau | Möbelbau | Insektenschutz | Hitzeschutz | Plissees/Faltstoren
Rollos | Parkett- und Vinylböden | Reparatur-Service

schreinerGFeller.ch



3145.CH

**WEBDESIGN | CAD-SERVICE
HARDWARE-SUPPORT**

Jean-François Berger - Schwarzenburgstrasse 849 - 3145 Niederscherli
☎ 079 2411 892 | ☎ 031 9713 277 | ✉ info@3145.ch | 🌐 3145.ch

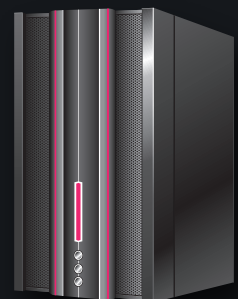


Realisation von professionellen
Webseiten in responsive Design.

Eine Webseite für alle Endgeräte!



Know-how vom Praktiker für Praktiker



ALLES RUND UM COMPUTER UND IT

Support vor Ort - Computer nach Mass - Netzwerk - Reparaturen - Internet - Mail - Office

Gantrischplus

Zukunft für unsere Region

Seit sieben Jahren existiert er nun, der Regionale Naturpark Gantrisch. In dieser Zeit ist viel geschehen, verschiedenste Projekte konnten realisiert werden, darunter etwa der Naturlernort Bannwald hinter der Kirche Wahlern, eines der schönsten Biotope in der Schweiz. Über 300 regionale Produkte wurden zertifiziert und können mit dem Label besser vermarktet werden. Landschaftsqualitätsbeiträge konnten dank dem Naturpark 1 Jahr früher als im übrigen Kanton bezogen werden. Die Beiträge nach Direktzahlungsverordnung (DZV) für Vernetzung und Landschaftsqualität, für die der Naturpark die Projekte ausgearbeitet hat und die Regionale Koordinationsstelle führt, betragen 2017 im Parkgebiet erfreuliche 7,3 Mio. CHF für die Landwirte.

Bündelung der politischen Interessen

Das ist aber längst nicht alles. Die Gemeinden arbeiten seit der Gründung der Naturparks sehr viel enger zusammen, Interessen werden in Bern gemeinsam vertreten, die Behörden und Verwaltungen kennen und schätzen sich. Vorbei sind die Zeiten, als sich die Gemeinden in der Region argwöhnisch beugten, damit dem anderen ja kein Vorteil erwachse...

Leider sind der Organisation auch rechtliche und finanzielle Grenzen gesetzt. Gelder aus dem Parkkredit dürfen nicht für Investitionen in die Tourismus-Infrastruktur verwendet werden. Und so mussten die Naturpark-Verantwortlichen passen, als erste Hütten im Gantrischgebiet an Private verkauft wurden. Gleiches gilt für das Gurnigel Berghaus, für das seitens des Naturparks keine Offerte geschweige denn ein Kauf möglich war, um es für die regionale Nutzung zu erhalten.

Gantrischplus für Tourismus und Produktevermarktung

Genau aus diesem Grund wurde Ende Februar durch den Förderverein Region Gantrisch (Träger des Naturparks) gemeinsam mit zehn weiteren Partnern aus der Region, die alle grössere Beträge ans Aktienkapital beitrugen, die Firma Gantrischplus AG gegründet. Die neue Firma bezweckt dreierlei:

1. Die Region soll durch eine zentrale Stelle besser vermarktet werden mit Packages für Tages- und Mehrtageausflüge oder mittels zusätzlicher Offerten für Gruppenausflüge, der Kontaktpflege zu Firmen, die ihren Betriebsausflug lieber ins Gantrischgebiet statt nach Mürren oder Verbier machen möchten.
2. Investitionsmittel sollen bereitgestellt oder vermittelt werden. So hat Gantrischplus in der laufenden Ausschreibung ein Angebot für das Gurnigel Berghaus eingereicht. Ebenso hat sie zusammen mit den Naturpark-Vertretern alle Eigentümer von Gruppenunterkünften zu zwei Workshops eingeladen mit dem Ziel, die Hütten öffentlich zu halten, Preise und Qualität zu vereinheitlichen und den Hüttenbetrieb zu vereinfachen. Zudem stehen auch gewichtige Projekte an, wie zum Beispiel der Neubau des «Gäggerstegs», wo Gantrischplus die Trägerschaft übernimmt.
3. Die Vermarktung der regionalen und zertifizierten Produkte soll besser unterstützt werden. Betrieben, die ihre Erzeugnisse, wie die Dittligmühle auch bei Grossverteilern wie Coop platzieren möchten, sollen dank Gantrischplus und dem Naturpark weitere folgen können.

Die Gründungspartner der Gantrischplus AG:

- Bank Gantrisch in Schwarzenburg
- bm media AG in Wabern
- Schweizerische Mobiliar Generalagentur Belp
- Ersparniskasse Rüeggisberg
- Förderverein Region Gantrisch
- Raiffeisenbank Gürbe in Wattenwil
- Raiffeisenbank Schwarzwasser in Ueberstorf
- Schwarzsee Tourismus
- Spar+Leihkasse Riggisberg
- Wirtschafts-Vision Gantrisch
- Fabienne Bachmann, Schreinerei Bachmann in Belp

Das Gründungskapital beträgt 213'000 Franken.

Der Sitz und die Büros der Gantrischplus AG sind im Schloss Schwarzenburg angesiedelt. Damit ist gewährleistet, dass die Wege zur Geschäftsstelle des Naturparks auch wirklich kurz sind und Synergien entsprechend genutzt werden können. Die Finanzierung der beiden ersten Teilzeitstellen wird einerseits über die Tourismus-Gelder des Naturparks geschehen, andererseits durch einen Beitrag des Kantons Bern (Neue Regionalpolitik), ausgelegt auf drei Jahre. Der Start ist also sichergestellt.

Haben Sie Interesse, sich mit Wissen und Knowhow, aber auch finanziell, an Gantrischplus zu beteiligen und damit in die nachhaltige regionale Entwicklung zu investieren?

Ruedi Flückiger ruediflueckiger@gmail.com, 079 223 30 87, gibt gerne Auskunft.

Text und Interview: Ruedi Flückiger

Informationen

Termine



Mittwoch, 4. Juli 2018 19.30 Uhr, Hartplatz Schulhaus Oberbalm.

Interessierte Mädchen und Knaben ab 10 Jahren sind herzlich eingeladen.
Treicheln werden zur Verfügung gestellt.

Der Anlass findet bei jedem Wetter statt.

Bei Fragen gibt Jungtreichelleiter Martin Brechbühl gerne Auskunft. 079/ 507 11 92



BLUTSPENDE SRK SCHWEIZ
TRANSFUSION CRS SUISSE
TRASFUSIONE CRS SVIZZERA

Spende Blut - Rette Leben

Das Blutspende-Helferteam „Blutegel“ hat grosse Pläne!

Warum nicht einmal das Festzelt, das die Landjugendgruppe jeweils für das Hostettfest aufstellt, auch zum Blutspenden nutzen? Im Sommer ist die Versorgungslage mit Blut immer kritisch, da viele treue Spender in den Ferien sind. Der Kontakt mit dem Abteilungsleiter mobile Equipen der Interregionalen Blutspende SRK wurde aufgenommen, die Idee stiess auf offene Ohren, erste Abklärungen folgten, ebenso Sitzungen und nun wird es Wirklichkeit! Mit Unterstützung der Blutspendeverantwortlichen von Zimmerwald und Rüeggisberg ist die Aktion geplant:

Samstag, 28. Juli 2018

**1. Blutspendeaktion im Festzelt Borisried!
Spendezeit von 10.00 bis 16.00 Uhr**

Speziell eingeladen werden von der Interregionalen Blutspende SRK auch viele Töfffahrer
Blut spenden ist ab 18 Jahren möglich!

Verpflegungsmöglichkeit auch für Nichtspender vorhanden!

Information zur regulären Blutspendeaktion 2018 in Oberbalm:

Diese findet nicht wie bereits angekündigt am 17.09.2018, sondern neu am

22. Oktober 2018, wie gewohnt in der Mehrzweckhalle, statt.

Adrian Maurer

Bagger- und Lohnarbeiten

T 031 849 39 11 – Stöckli 3096 Oberbalm – www.adrianmaurer.ch – info@adrianmaurer.ch

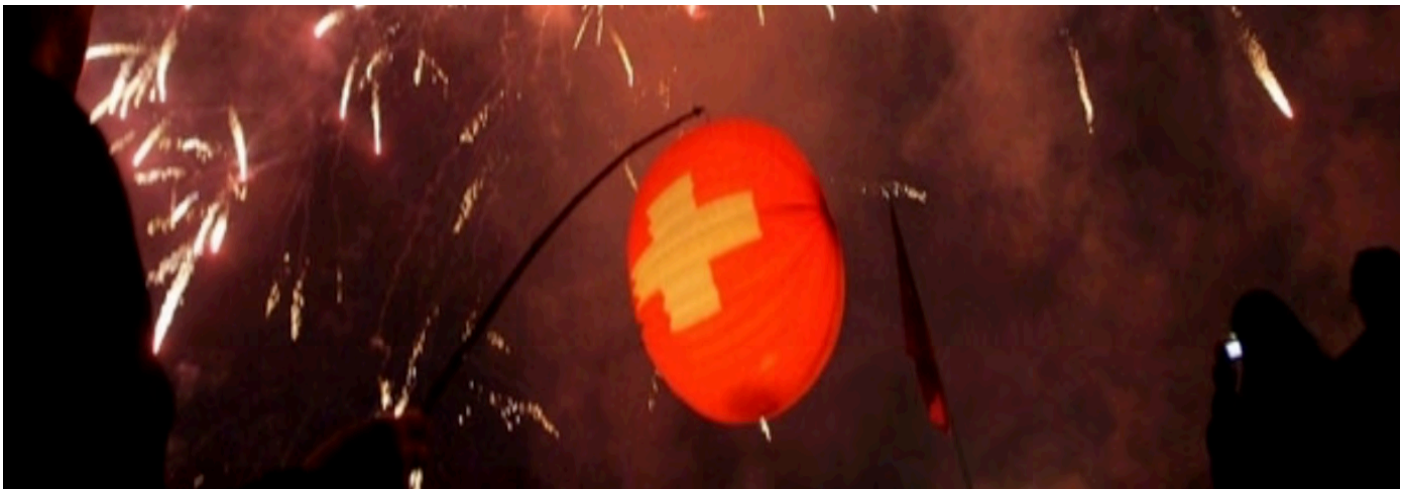
Aushub | Wasserfassungen | Drainagen | Waldwege | Stabilisierungen

Maschinelle Heckenpflege mit Fällgreifer



Informationen der Gemeinde

1. August in Borisried



Auch in diesem Jahr wird die Gemeinde Oberbalm in Borisried die Bundesfeier abhalten können. Dank dem Einsatz der Vereine und der Familie Rothen ist es weiterhin möglich, ganz im Sinne der Geschichte um die Gründung der Schweizer Eidgenossenschaft, ein Höhenfeuer in Borisried zu bestaunen. Wir freuen uns auf eine schöne Feier.

Für das Höhenfeuer benötigen wir jedes Jahr auch eine Menge an Holz. Wer im Wald noch grössere Äste, Zweige oder auch kleinere Tannen am Boden hat, darf diese gerne nach Borisried bringen. Bitte vorher mit Michael Scheuner (079 585 29 60) Kontakt aufnehmen.

Ferienpläne Mehrzweckhalle und Schulhaus 2018

Ferienplan MZH 2018

Die Mehrzweckhalle bleibt geschlossen.

Sommerferien	07.07.2018 - 12.08.2018
Herbstferien	22.09.2018 - 14.10.2018
Winterferien	22.12.2018 - 06.01.2019

Spezielle Regelung

In der Zeit vom 22.09.2018 bis 14.10.2018 kann die Mehrzweckhalle nach erfolgter Anmeldung direkt beim Hauswart (Kiener Andreas) 079 / 649 79 10 geöffnet werden.

Ferienplan Schulhaus 2018

Sommerferien 09.07.2018 - 22.07.2018

Das Schulhaus bleibt infolge Reinigungsarbeiten geschlossen.

Wir bitten die Bevölkerung, Vereine und die Kirchgemeinde, ihre Programme nach diesen Ferien zu richten.



40 Jahre Racletteabend in Oberbalm

Seit 40 Jahren gibt es ihn nun schon, den Racletteabend der Schule und des Kindergartens. Zeit für eine kurze Rückschau und einen grossen Dank.



Anfänge

Im Untertürli führten die Schwestern Spycher bis in die 70er Jahre einen privaten Kindergarten. Dann wurde er aus verschiedenen Gründen geschlossen. Engagierte Gemeindegliederinnen und -bürger traten deshalb an den Gemeinderat mit der Bitte, die Gemeinde solle einen Kindergarten eröffnen. Sie stiessen auf wenig Interesse. Man fand den Kindergarten überflüssig und wollte kein Geld sprechen.

Die Initiantinnen und Initianten versuchten deshalb mit privaten Mitteln einen Kindergarten zu eröffnen. Sie gründeten ein Komitee (später Kindergartenkommission), schrieben viele Sponsorinnen und Sponsoren an, führten Gespräche mit dem Schulinspektor über Vorgaben und Möglichkeiten, suchten mögliche Lokale, fragten die betroffenen Eltern an, ob sie ihre Kinder schicken würden... viel Arbeit wurde getan und auch die eine oder andere abfällige Bemerkung eingesteckt.

Kindergarteneröffnung

Nach der Prüfung aller Vorgaben beschlossen sie, in Borisried, im Schulhaus, einen Teilzeit-Kindergarten für die ganze Gemeinde zu beantragen. Die Gemeindeversammlung hiess den Antrag gut.

Finanzierung

Viele Spenden durch Private und Vereine halfen beim Finanzieren. Die Eltern mussten für den Besuch des Kindergartens bezahlen.

Weil die Kinder alle in Borisried den Kindergarten besuchten, brauchte es einen Transport für den Schul-

weg. Man benötigte ein Auto plus Chauffeur. Auch fürs Mobiliar wurde Geld gebraucht. Damit der Besuch für die Eltern nicht allzu teuer würde, brauchte es immer wieder gute Ideen. Selbstgebackenes und eine selbst angefertigte Kartensammlung wurden verkauft.

Man beschloss, einen Racletteabend durchzuführen. Mit grossem Eifer wurde geplant, organisiert und schliesslich am 15. April 1978 der erste dieser Anlässe durchgeführt, mit grossem Erfolg. So wurde es möglich, ein Auto zu kaufen und den Transport sicherzustellen. Angespornt dadurch, beschloss man, den Racletteabend jährlich zu wiederholen. Dank grossem Durchhaltewillen und der grossartigen Unterstützung der Eltern und der jeweiligen Kindergartenkommission, später des Organisationskomitees und der Schulkommission war es möglich, diesen Anlass bis heute durchzuführen.

Immer wieder profitierte der Kindergarten und später auch die Schule vom erwirtschafteten Geld: Mobiliarschaffungen, viele Skilager, Landschulwochen, Theater Vorstellungen, Zirkus Wunderplunder, Schulreisen u.a. wurden unterstützt.

Wir danken allen, die in den vergangenen 40 Jahren in irgendeiner Form am Racletteabend mitgeholfen haben, ganz herzlich!

Schulkommission und Schulleitung Oberbalm

Feuer und Flamme Kunsthandwerk aus Oberbalm

Eine Erfolgsgeschichte in Oberbalm. Eduard Bartenbach schuf 1972 mit seinem Erfindergeist und Durchhaltewillen eine der erfolgreichsten Treichlerschmieden in der Schweiz. Bis heute schreiben die Bartenbachs in der 2. Generation die Erfolgsgeschichte weiter.

ERNST STUBER

Im Jahr 1966 hat Eduard Bartenbach die Huf- und Wagenschmiede in Oberbalm übernommen. Damals war die Mechanisierung der Landwirtschaft bereits in vollem Gange und mit dem Beschlagen von Pferden und diversen Schmiedearbeiten war eine Existenzsicherung der Familie längerfristig nicht gesichert.

Eduard wurde sofort hellhörig, als ihm ein Marktfahrer berichtete, dass es nur noch einen alten Treichelmacher gäbe und die Beschaffung von guten Qualitäts-Treicheln nicht mehr lange gewährleistet sei.

So begann Eduard umgehend zu tüfteln, suchte nach passenden Stahlblechen und erarbeitete sich



durch konsequentes Hinterfragen der verschiedenen Produktionsschritte das notwendige Können, qualitativ hochwertige Treicheln her zu stellen.

Bald lieferte Eduard Bartenbach in die ganze Schweiz. Die Nachfrage machte gar bis in die USA nicht Halt.

Jürg Bartenbach, der Mann der 2. Generation.

Ich bin da ganz natürlich hineingewachsen und hatte das Glück,



dieses Handwerk ohne bestehende Ausbildungsplätze direkt von meinem Vater erlernen zu können. Bereits vor der Lehre als Hufschmied begann ich als 14-jähriger mit dem Zuschneiden von Blechen und mit 16' stellte ich meine erste Treichel von A-Z in Eigenregie her.

Viele Arbeitsgänge sind nötig

Bis eine Treichel fertig ist durchläuft sie unzählige Arbeitsgänge. Je nach Treichelgrösse werden dazu zwischen 5 und 16 Stunden benötigt. Zuerst werden aus einem Stück Stahlblech die zwei Treichelhälften ausgeschnitten und die Brauen an den Kanten abgeschliffen. Danach wird das Blech grob vorgeformt und erhält anschliessend in der Presse

die richtige Form. Die „Ecken“ werden verschweisst und die Schweissnaht runtergeschmiedet. Durch das anschliessende Überschmieden der

ganzen Fläche auf dem Amboss wird das Material verdichtet, was schlussendlich der Treichel ihren Klang verleiht. Weil das Stahlblech schnell auskühlt, muss es immer wieder in der Esse erhitzt werden. Das Blech ist



bis 800°C schmiedbar und es sollte noch dunkelrot glühen. Wenn es zu stark auskühlt, kann es zu Rissen kommen. Die Treichelhälfte wäre dann nicht mehr brauchbar und müsste ins Alteisen gegeben werden.

Nach diesem Arbeitsgang kommt die Treichelhälfte mehrmals warm in die Hydraulikpresse. Im Kraftformer werden die letzten Unebenheiten entfernt. Danach geht's ans Zusammenschweissen der beiden Hälften. Es wird geschmirgelt, vernietet und verlötet. Zum Schluss wird die Treichel sandgestrahlt, poliert und

lackiert oder je nach Kundenwunsch verzinkt oder verkupfert.

Der Riemen als kleines Kunstwerk

Je nach Vorliebe oder Einsatz der Treichel bieten sich gestickte, geschnitzte oder gar bemalte Riemen



3 Generationen Jürg, Nick und Eduard

an. Die Riemen sind zum Teil kleine Kunstwerke. Da werden neben den bekannten mit allerlei Blumen und Ähren bestickten Riemen ganze Szenarien geschnitzt oder bemalt. Von Sennen am Käsen über Kuhherden auf der Weide bis hin zu bekannten Bergen oder Landschaften.

Alles ist möglich. Hauptsache der künftige Besitzer oder die Besitzerin kann sich damit identifizieren und sich darüber erfreuen.

Eine Familie ein Team

Mein mittlerweile 77-jähriger Vater steht nach dem Lustprinzip auch bis heute regelmässig in der Werkstatt. Ohne langes Nachfragen sieht er jeweils auf einen Blick, wo und wie er mich unterstützen kann.

Mein Sohn Nick erlernt momentan den Beruf des Schmiedes und Metallbauers. Es kann durchaus sein, dass auch eine 3. Bartenbach-Generation dereinst in der Treichelschmiede Oberbalm tätig sein wird.

Da er aber ein Schwing- und Hockeyfan, aber absolut kein Pferdenarr ist, stellt er schon heute klar, dass er nie Pferde beschlagen werde wie ich und mein Vater. Wenn die Nachfrage nach hochwertigen Treicheln auch in Zukunft anhält, wird er dies wohl auch definitiv nicht müssen.

Vielen Dank für den interessanten Einblick in ein spannendes Handwerk.
ES



Das Stahlblech erreicht 1000 bis 1200°C



Stahlblech ist schmiedbar bis 800°C



Mit Kraft und Fingerspitzengefühl



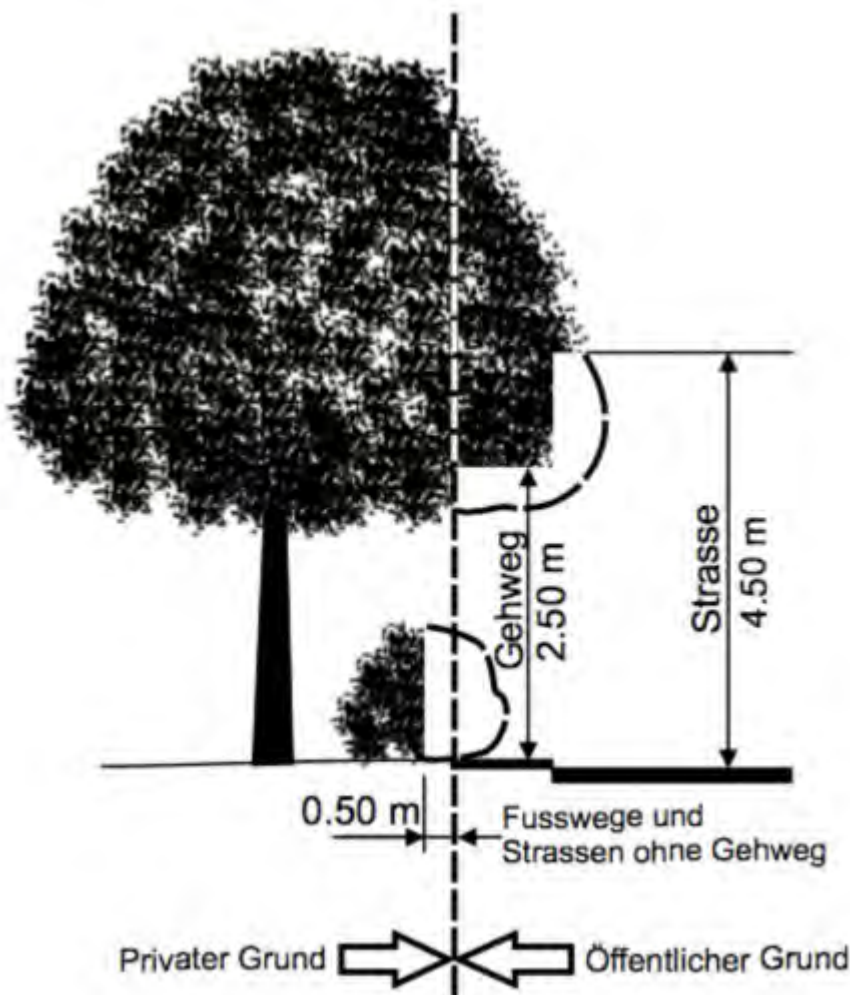
Ausstellungsraum

Informationen

Zurückschneiden von Bäumen und Sträuchern

Die Eigentümer von Grundstücken an öffentlichen Strassen, Fusswegen und Plätzen werden aufgefordert, die Bäume, Sträucher, Hecken und Einfriedungen, welche in den Strassen- bzw. Wegraum hineinragen, **bis spätestens 30. Juni 2018** zurückzuschneiden.

Nach Ende Juni 2018 werden Sträucher und Bäume, die noch in den öffentlichen Grund hinausragen, auf Kosten des Eigentümers zurückgeschnitten. Für allfällige Schäden durch das Schneiden der Pflanzen kann die Gemeinde nicht haftbar gemacht werden. Eigentümer von verkehrsbehindernden Bäumen und Sträuchern können für allfällige Schäden haftbar gemacht werden.



Dabei sind folgende Vorschriften zu beachten:

- Seitlich hat der Rückschnitt bis auf die Grundstücksgrenze zu erfolgen.
- Über Strassen muss der Fahrraum bis auf eine Höhe von mindestens 4,50 m freigehalten werden.
- Über Fusswegen und Trottoirs muss die lichte Höhe mindestens 2,50 m betragen.
- Strassenlampen, Verkehrssignaltafeln und Strassennamensschilder dürfen nicht überwachsen sein.
- Bei Strasseneinmündungen, Strassenkreuzungen und Ausfahrten auf die Strassen müssen Sichtzonen eingehalten werden. In den Sichtzonen muss ein sichtfreier Raum zwischen einer Höhe von 80 cm und einer solchen von 3 m gewährleistet sein.
- Ab Hinterkante von Strassen und Wegen sind grössere Sträucher und Pflanzen 50 cm zurückzuschneiden.
- Gehweg- und Strassenabschlüsse müssen sichtbar sein und freigehalten werden.
- Die Bedienung der Hydranten muss allseitig gewährleistet sein.

Wir bitten um Kenntnisnahme und danken Ihnen für Ihren Beitrag an die Verkehrssicherheit.

Wegkommission Oberbalm

Anlässe 2018

in Oberbalm

2018	Datum	Anlass	Veranstalter	Ort
MAI	So. 20. Mai	Regionaler Pfingstgottesdienst	Kirchgem./ Musikges.O.balm	Klosterruine Rüeggisberg
	Mo. 28. Mai	Gemeindeversammlung	Einwohnergemeinde	Mehrzweckhalle Oberbalm
JUNI	So. 3. Juni	Musikalischer Gottesdienst	Kirchenchor	Kirche Oberbalm
	Mi. 6. Juni	Kirchgemeindeversammlung	Kirchgemeinde	Primarschulhaussaal O.balm
JULI	So. 1. Juli	Schulfest /Umzug mit Musikg.O.balm	Primarschule Oberbalm	Schulhaus und MZHalle
	Sa. 28. Juli	Blutspenden	Helferteam Blutegel	Festzelt Borisried
AUG	Mi. 1. Aug.	Bundesfeier	Ice Hornets	Borisried
	Sa.18. Aug.	Sichlete	Trachtengruppe Oberbalm	Mehrzweckhalle Oberbalm
SEPT	So.16. Sept.	Bettags-Gottesdienst	Kirchgemeinde	Kirche Oberbalm
	Mo.17. Sept.	Herbsthöck	Landfrauenverein	Noch offen
OKT	Sa/So13./14.	Herbstfest	Musikgesellschaft Oberbalm	Mehrzweckhalle Oberbalm
	Di.16. Okt.	Themenabend	Alterskommission	Primarschulhaussaal O.balm
	Mo. 22.Okt.	Blutspenden	Helferteam Blutegel	Mehrzweckhalle Oberbalm
NOV	Fr. 9. Nov.	Herbstbasar	Basarkomitee / Kirchgemeinde	Mehrzweckhalle Oberbalm
DEZ	Mo. 3. Dez.	Gemeindeversammlung	Einwohnergemeinde	Mehrzweckhalle Oberbalm
	So. 9. Dez.	Musikalischer Gottesdienst im Advent	Kirchenchor	Kirche Oberbalm
	Mi.12. Dez.	Senioren- und Landfrauenweihnachten	Landfrauenverein / Kirchgem.	Mehrzweckhalle Oberbalm
	So.16. Dez.	Chinderwiehnacht	Kirchgemeinde/Chinderteam	Kirche Oberbalm
	Mo. 24. Dez.	Christnachtfeier (22.00 Uhr)	Kirchgemeinde	Kirche Oberbalm



Veranstaltungen

Ein Beitrag von
Nicole Niederhauser und
Beatrice Wittwer

LIEBE FRAUEN

Im Frühling vor zwei Jahren wurden wir zu einer Ladies Movie Night im Oberaargau eingeladen. Der Anlass hat uns sehr begeistert und wir dachten, dass das auch etwas für unser Dorf sein könnte. Viel Zeit ist unterdessen vergangen, wir haben die Idee immer wieder bewegt, Möglichkeiten gesucht, Mut gefasst und freuen uns nun, Euch heute mit Unterstützung von Kubus-Perspektiven zum ersten Oberbalmer Frauen Film Abend am 23. Mai 2018 einzuladen!



DER ANLASS FÜR FRAUEN ZUM ENTSPANNEN UND GENIESSEN

Jaggi Getränke
3147 Mittelhäusern
031 849 20 83

Verkauf ab Rampe
Hauslieferdienst

Grosses Sortiment an
Mineralwasser - Bier - Wein und Spirituosen

Erfrischend bequem.



M
H

**MALER
HAYOZ**

MALEN GIPSEN TAPEZIEREN

URS HAYOZ / EDITH BAERISWYL
SCHWARZENBURGSTRASSE 822
3145 NIEDERSCHERLI
079 206 06 07 / MALER-HAYOZ@GMX.CH

„Unsere Sinne - das Tor zum Leben“

Themenabend 2018

Der diesjährige Themenabend findet am Dienstag, 16. Oktober 2018, 19.00 Uhr statt. Thema: Unsere Sinne - das Tor zum Leben

Sinneserfahrungen stellen einen Zusammenhang her, der sehr bedeutend ist und den wir für gewöhnlich übersehen - nämlich zwischen uns und der Umwelt. Damit wir das Leben möglichst lange mit allen Sinnen geniessen können, ist es wichtig, diese zu pflegen, anzuregen und dort wo möglich, Vorsorge zu treffen.

Anna Hirsbrunner, Pro Senectute Region Bern, vermittelt Hintergrundwissen und praktische Tipps zu unseren Wahrnehmungsorganen. Reservieren Sie sich das Datum! Detailinformationen folgen mit Flugblatt.

Fahrdienst Oberbalm

Sie müssen zum Arzt, zur Therapie oder zum Einkauf. Der Rotkreuz-Fahrdienst bringt Sie jederzeit, auch am Wochenende, an Ihr Ziel. Der Tarif beträgt Fr. 1.20/km. Wenn Sie eine Fahrgelegenheit benötigen, wenden Sie sich an die Nummer 031 384 02 10 oder per mail an; fahrdienst@srk-bern.ch

Mittagstisch im Restaurant Bären

In der Regel am 1. Freitag des Monats, 11.30 Uhr. Anmeldungen bis jeweils 10.30 Uhr an Frau Ingrid Marggi, Restaurant Bären, 031 849 01 60.

FitGym in Oberbalm

Jeden Freitag von 13.15 Uhr bis 14.15 Uhr in der Mehrzweckhalle Oberbalm.

Anliegen an die Alterskommission

Bitte melden Sie uns Ihre Anliegen. Wir werden sie an der nächsten Sitzung besprechen und nach Lösungen suchen.

Fragen zur Ergänzungsleistung

Haben Sie Fragen zur Ergänzungsleistung, dann können Sie sich an unseren Gemeindeschreiber, Hanspeter Ruef wenden: 031 848 10 55.

Erika Niedermann, Sekretariat AK



Mütter- und Väterberatung in Oberbalm

Im Jahr 2018 finden wiederum Beratungen im Foyer der Mehrzweckhalle Oberbalm statt. Ohne Anmeldung kann Frau / Mann sich an folgenden Terminen zwischen 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr durch Fachpersonen beraten lassen:

Die nächsten Beratungen im Foyer der Mehrzweckhalle Oberbalm

6. Juni	4. Juli
5. September	3. Oktober
7. November	5. Dezember



«Kirchen können miteinander tönen...»



Kirchen können miteinander tönen ...

Die beiden Kirchenchöre der **Kirchgemeinde Oberbalm** (Leitung: Elvino Arametti) und der **EMK Schlatt** (Leitung: Martin Stöckli) spannen seit Jahren ökumenisch zusammen und erklingen mit ihren musikalischen Projekten in den beiden Kirchenräumen in Oberbalm und im Schlatt bei Gasel. Im Herbst gastieren sie zudem traditionell am Erntedank-Gottesdienst des Alters- und Pflegeheims Kühlewil.

Ökumenisches Zusammenarbeiten bei der Kirchenmusik

Im Januar treffen sich jeweils die Vorstände zur Jahresplanung, bei welcher Chorprojekte und Probandaten abgemacht werden. Zu Beginn des Jahres leitet Martin Stöckli die Proben in der Kapelle der EMK Schlatt für den **musikalischen Gottesdienst im Sommer** (27. Mai im Schlatt; 3. Juni in Oberbalm). Nach den Sommerferien beginnen die Proben im Schulhaussaal Oberbalm unter der Leitung von Elvino Arametti. Geprobt wird für den **Erntedankgottesdienst** (21. Oktober im APH Kühlewil) und den **musikalischen Gottesdienst im Advent** (2. Dezember im Schlatt; 9. Dezember in Oberbalm). Zu den musikalischen Gottesdiensten werden nach Möglichkeit auch instrumentale Ensembles miteinbezogen. In den letzten Jahren kam zudem ein sehr gelungenes Mitwirken am **Karfreitags-Gottesdienst** der KG Oberbalm hinzu.

Möchtest Du vielleicht mitsingen?

Jeweils am Montagabend proben wir in der Kapelle der EMK Schlatt (Februar bis Juni) und nach den Sommerferien im Schulhaussaal Oberbalm für die musikalischen Gottesdienste im Sommer und im Advent. Falls Du für ein Mitsingen beim einen oder anderen Projekt Lust hast, freuen wir uns sehr, wenn Du einmal bei einer Probe reinhörst oder einfach mit uns Kontakt aufnimmst.

a.elvino@bluewin.ch oder markus.reist@pfarrverein.ch (079 866 71 57)

Kirchgemeinde Oberbalm

Steuerfrauen oder Steuer männer gesucht!

Der Kirchgemeinderat Oberbalm braucht neue Leute, die das Schiff unserer Kirchgemeinde in die nächsten Jahre steuert! In einem aufgestellten Team mitmachen und spüren, was Gott mit den Menschen in Oberbalm und Borisried vorhat. Mitgestalten, was mit unserer schönen, alten Kirche und dem historischen Pfarrhaus in Zukunft werden wird.....

Interessierte Oberbalmer und Oberbalmerinnen melden sich bitte beim Sekretariat, Sonya Marti, kirche.oberbalm@bluewin.ch, 031 829 30 35

Informationen

Wasser in Oberbalm

Trinkwasserqualität in der Gemeinde Oberbalm

Versorgungszone Dorf

Das Dorf Oberbalm liegt im Versorgungsbereich 3. Diese Region wird aus dem Reservoir Oberbalm Dorf mit hygienisch einwandfreiem Trinkwasser aus dem Netz Köniz versorgt.

Im 2017 sind verschiedene Meldungen über eingetrübtes Kaltwasser eingegangen. Die Versorgung dieser Zone erfolgt seit der Ausserbetriebnahme der Quelle Balmgraben im Herbst 2016 mit Trinkwasser von Köniz. Dieses Wasser hat eine andere chemische Zusammensetzung. Insbesondere hat es eine tiefere Gesamthärte, es ist „weicher“. Dies kann in einzelnen Hausinstallationen, Hausanschlussleitungen und auch schlecht durchströmten Hydrantenleitungen dazu führen, dass sich Ablagerungen wie Kalk oder Rost auflösen. Dies führt zu einer leichten Trübung und/oder Verfärbung. Die Wasserproben aus dem öffentlichen Netz sowie den betroffenen Liegenschaften erfüllen alle die bakteriologischen und chemischen Anforderungen an Trinkwasser nach Lebensmittelgesetz. Der Genuss ist unbedenklich. Das Problem kann solange andauern bis sich im Leitungsnetz ein neues, chemisches Gleichgewicht eingestellt hat. Die Wasserversorgung empfiehlt den Betroffenen, jeweils morgens oder nach längerem Stillstand die Hausinstallationen mittels Öffnen der Entnahmemarmaturen gut zu spülen. Die Wasserversorgung wird das öffentliche Leitungsnetz an kritischen Orten ebenfalls regelmässig mit Wasser spülen. Anfang 2018 ist zudem eine Luft-Wasser-Spülung vorgesehen, um die Rohrwandungen nachhaltig von Ablagerungen zu befreien. In der Zwischenzeit bitten wir um Verständnis und Geduld. Für allfällige Fragen steht Ihnen unser Brunnenmeister Bruno Boss (Tel. 031 970 98 20) gerne zur Verfügung.

Die Wasserproben wurden am 8. März 2018 durch die Wasserversorgung Köniz erhoben und im Labor Wessling in Lyss untersucht. Gemäss den verschiedenen Analysenzertifikaten entspricht das Trinkwasser der Wasserversorgung Borisried und der Wasserversorgung Dorf den gesetzlichen Anforderungen. Sie dürfen also ohne Bedenken mal ein Glas „Hahnenwasser“ trinken.

	Gesamthärte in franz. Härtegraden	Nitratgehalt in mg/l	Bakteriologische Untersuchungen
Borisried	30 ° fH	7 mg/l	einwandfrei
Dorf	24 ° fH	10 mg/l	einwandfrei
Oberscherli WV Köniz	24 ° fH	10 mg/l	einwandfrei

Zur Gewährleistung der Trinkwasserqualität erfolgt aufgrund der Herkunft weiterhin die folgende Aufbereitung:

Wasserversorgung Borisried: Quelle Junghölzli in Betrieb mit Ultraviolett-Bestrahlung
Wasserversorgung Oberbalm Dorf: Quelle Balmgraben ausser Betrieb
Oberscherli WV Köniz: keine Aufbereitung
 Probst Dino, Dienstzweigleiter Wasserversorgung, Gemeinde Köniz



Wie alarmiere ich die Feuerwehr?

Feuerwehr Oberbalm



Wie alarmiere ich die Feuerwehr?

Bevor wir die Frage beantworten, ein paar Worte wie die Alarmorganisation unserer Feuerwehr funktioniert.

Alarmorganisation

Unsere Feuerwehr ist an der regionalen Einsatzzentrale (REZ) angeschlossen (gilt für alle Feuerwehren im Kt. Bern). Um je nach Ereignis die geeigneten Feuerwehrleute aufzubieten gibt es vordefinierte Alarmgruppen.

Die Schadenereignisse sind in drei Kategorien unterteilt:

Klein Mittel Gross

- **Klein**

Hier wird die Gruppe «Schnelleinsatz» aufgeboden.

- **Mittel**

Da kommt die ganze FW Oberbalm zum Einsatz plus der Einsatzzug 3 von Niederscherli.

- **Gross**

Ganze FW Oberbalm, Stützpunkt KW Köniz und je nach Bedarf noch die FW Bern.

118 Regionale Einsatzzentrale REZ



Bei der REZ treffen alle Arten von Ereignissen auf die zentrale Anlaufstelle ein.

- Feuer
- Unfall
- Elementarschäden
- o Wasser
- o Hagel
- o Sturm
- o Murgang

Bei einem **Anruf** auf die **118** werden Sie von einem erfahrenen und gut ausgebildeten Mitarbeiter betreut. Dieser ist in der Lage auf Grund von Fragen den geeigneten Alarm auszulösen. Bei kleinen Ereignissen wird vorgängig beim Kader der FW Oberbalm (Kompetenzgruppe) nachgefragt.

Hier ein Beispiel



Bei einem Kaminbrand wird der Schnelleinsatz der FW Oberbalm aufgeboden. Dies kann der REZ Mitarbeiter sofort per «Knopfdruck» auslösen. Hier ist der Faktor Zeit enorm wichtig um Schlimmeres zu verhindern.

Wie alarmiere ich?

Rufen Sie die Nummer **118** an!


Beantworten Sie die Fragen des REZ Mitarbeiters so präzise wie möglich.

Wer alarmiert?	Name, Adresse, Ort. Sehr wichtig, wenn über das Mobilnetz alarmiert wird.
Wo ist etwas passiert?	Genauere Angabe über den Ort des Ereignisses.
Was ist passiert?	Genauere Auskunft über die Art des Ereignisses (Feuer, Unfall, Elementarereignis usw.)
Wie sieht das Ereignis aus?	Auskunft über die Grösse des Ereignisses (kleines oder grosses Feuer, verletzte Personen, Flüssigkeiten laufen aus, usw.)


Wenns brennt 118

GVB 922 d 05.12.4000




1. Alarmieren

- Telefon 118 Feuerwehr
- Gefährdete Personen warnen




2. Retten

- Menschen und Tiere retten
- Sich selber nicht gefährden



3. Löschen

- Brand bekämpfen
- Einsatzkräfte einweisen



GVB
Gebäudeversicherung Bern

Wie sie nun gelesen haben ist der Faktor Zeit und die Erreichbarkeit der geeigneten Einsatzkräfte von grösster Wichtigkeit. Dies wird mit einem Anruf auf die Nummer 118 sichergestellt. Einzelne Personen der Feuerwehr anzurufen birgt das Risiko, dass diese nicht erreichbar sind (Unfall, Ferien, usw.) oder zu spät erreicht werden und somit wertvolle Zeit verloren geht.

Bei Fragen wenden Sie sich an den FW Kdt Adrian Maurer oder schreiben Sie ein Mail an feuerwehr.oberbalm@gmail.com

BÖSIGER

BAUTECHNIK

- Fugenabdichtungen
- Flüssigkunststoffabdichtungen
- Bodenbeschichtungen
- Injektionen

Schwarzenburgstrasse 824, 3145 Niederscherli
Tel: 031 849 23 82 Natel: 078 781 82 52

www.boesiger-bautechnik.ch

Rolli Platten

KERAMISCHE
WAND & BODENBELÄGE
3096 OBERBALM

Rolli Peter
031 849 02 92
079 340 31 78
rollibau@bluewin.ch





Wir gratulieren herzlich zum Geburtstag

96 Jahre	Gilgen Albrecht	Lehn 13	04. Januar 1922
94 Jahre	Hugi Rudolf	Matten 90	10. März 1924
	Hugi-Guggisberg Hedwig	Matten 90	30. Juli 1924
93 Jahre	Scheuner-Zürcher Frieda	Alters- und Pflegeheim Kühlewil	19. Januar 1925
	Hofstetter-Mollet Bethli	Altersheim Schwarzenburg	03. April 1925
	Hinni Erwin	Borisried 211	25. Oktober 1925
92 Jahre	Aebi-Rolli Frieda	Berg 149	03. Dezember 1926
91 Jahre	Gamper-Blättler Marie	Mätteli 165	14. September 1927
90 Jahre	Beyeler-Wittwer Hanna	Hüppi 128	26. April 1928
	Spycher Werner	Jurablickweg 5	29. April 1928
	Hubacher-Bieri Berthi	Hinterbergstrasse 10	23. Mai 1928
	Riesen Hans Rudolf	Oberbalmstrasse 212	03. August 1928
89 Jahre	Wyss Johannes	Brüchen 273	07. Mai 1929
	Dietrich-Salvisberg Margrit	tilia Köniz	27. August 1929
88 Jahre	Wyss-Burren Elisabeth	Betagtenzentrum Laupen	11. Januar 1930
	Hinni-Nydegger Paula	Lindenzelg 245	25. April 1930
	Krebs-Lauber Bertha	Hubelgasse 14	18. November 1930
87 Jahre	Enzen Alexander	Oberbalmstrasse 213	06. März 1931
86 Jahre	Rolli-Rolli Margaritha	Altersheim Riggishof, Riggisberg	16. Februar 1932
	Hunziker Fritz	Balmgrabenweg 2	11. Juni 1932
	Streit-Staub Esther	Weier 20	05. August 1932
	Althaus-Nydegger Lisabeth	Erbsmatt 293c	12. Oktober 1932
85 Jahre	Brönnimann Ernst	Uecht 116	27. März 1933
	Spycher-Maurer Martha	Dorfgrasse 3	30. Dezember 1933



84 Jahre	Rolli Katharina	Alters- und Pflegeheim Kühlewil	22. Juni 1934
	Althaus Ernst	Erbsmatt 293c	22. Juli 1934
	Riesen-Hadler „Herta“ Mathilde	Oberbalmstrasse 212	12. August 1934
	Wyss Otto	Oberdorfstrasse 5	12. September 1934
	Streit Paul	Weier 20	13. Oktober 1934
	Hunziker Ernst	Oberbalmstrasse 229	30. November 1934
83 Jahre	Riesen Rudolf	Allmend 286	13. Mai 1935
	Hunziker-Hunziker Gertrud	Balmgrabenweg 2	15. Mai 1935
	Bachofner Olga	Rossweg 306	19. Mai 1935
	Guggisberg-Riesen Elisabeth	Oberflüh 159b	04. September 1935
82 Jahre	Zimmermann Peter	Bach 124	09. Februar 1936
	Kleeb Elisabeth	Am Stalden 33, Niederscherli	22. Februar 1936
	Spycher Walter	Logisplus Köniz	08. Juli 1936
	Burren Rudolf	Oberäschi 278	09. Juli 1936
81 Jahre	Hunziker-Röthlisberger Christa	Oberbalmstrasse 272	27. April 1937
	Riesen-Künsch Margrit	Allmend 286	20. Mai 1937
	Guggisberg Werner	Oberflüh 159b	07. Juni 1937
	Bartenbach-Roth Marianna	Schmittengässli 4	10. Dezember 1937
80 Jahre	Spycher Fritz	Weier 16	09. März 1938
	Maurer Ernst	Schlauchen 91	17. März 1938
	Hunziker Werner	Balmgrabenweg 2	09. Mai 1938
	Krebs Ulrich	Hubel 8	25. Juni 1938
	Minnig Karl	Schwandweg 10	27. Juli 1938
	Röthlisberger Walter	Kleingschneit 314	30. Juli 1938
	Riesen Hans Rudolf	Erbsmatt 297	17. September 1938
	Maurer-Guggisberg Alexander	Oberbalmstrasse 211	24. September 1938
	Gerber Walter	Gassershaus 98	16. Dezember 1938

Informationen

Gratulationen

Danke und Gratulation

23 Jahre Gemeindeschreiberin in Oberbalm

Die bald 90 jährige Ehrenbürgerin Berti Hubacher erzählt uns aus ihrem erfüllten Leben.



Geboren bin ich 1928 in Kirchlindach im Haus neben der Käseerei. Nach der Schule, wie es damals so war, machte ich ein Welschlandjahr in Clarens nahe Montreux. Dort half ich im Haushalt und pflegte den grossen Garten. Als ich wieder zurück war, begann ich die Verwaltungslehre in Kirchlindach.

Danach folgten einige Anstellungen als Verwaltungsangestellte, bis mich die Gemeinde Kirchlindach wieder anfragte.

1951 wurde Paul Hubacher als Gemeindeschreiber in Oberbalm gewählt. Wir kannten uns schon von früher.

Im Jahr 1952 haben Paul Hubacher und ich geheiratet und bekamen 2 Kinder. Einen Sohn und eine Tochter. Dann im Jahr 1955 bekamen wir die Möglichkeit, ein

Haus zu bauen. An diesem wurde auch gleich ein Anbau für die Gemeindeschreiberei realisiert. Leider verstarb mein Mann viel zu früh im Jahr 1965. In der Not habe ich dann die Gemeindeschreiber-Arbeiten von meinem verstorbenen Mann bis Ende Jahr so gut es ging weiter geführt.

Ab 1. Januar 1966 wurde ich dann als neue Gemeindeschreiberin gewählt. Von Anfang an wurde ich als Frau gut akzeptiert. 3 Gemeindepräsidenten habe ich als Gemeindeschreiberin unterstützt. Wir hatten es immer gut miteinander.

Als ich pensioniert wurde, habe ich mich wieder vermehrt um den eigenen Garten gekümmert und konnte alles etwas „gemächlicher“ angehen.

Ich fühle mich hier in Oberbalm zu Hause und bin froh, dass wir noch eine eigenständige Gemeinde sind. Das Leben auf dem Land funktioniert halt eben immer noch etwas anders als in der Stadt.

Danke für das Gespräch und weiterhin gute Gesundheit und alles Gute!

Ernst Stuber

Herzliche Gratulation

Silber für Daniela Aebischer

Regionalmeisterschaften der Lackierer

REGION – Bei den Regionalmeisterschaften der Autolackierer holte Daniela Aebischer aus Oberbalm den 2. Rang hinter Michelle Fischer. Beide sind mit ihren Platzierungen automatisch für die Schweizer Meisterschaften qualifiziert.

Daniela Aebischer holte an den Regionalmeisterschaften der Autolackierer die Silbermedaille. Sie gesteht: «Mir sind während den Prüfungsarbeiten ein paar



Prüfungsaufgabe

Die Prüfungsarbeiten für die Autolackierer hatten eine gewisse Schwierigkeit. Unter anderem gab es ein Kotflügel in dreifacher Ausführung, das mit dem «Weiss-Perlmuttereffekt» lackiert werden musste. Das war eine sehr anspruchsvolle Aufgabe, die von den Experten als eine der schwierigsten angesehen wird. Die Teilnehmerinnen mussten die Aufgabenstellungen genau befolgen und die Lackierung in mehreren Schichten durchführen.

Pascal rettet Rehkitze aus der Luft

Oberbalmer im Schweizer Fernsehen

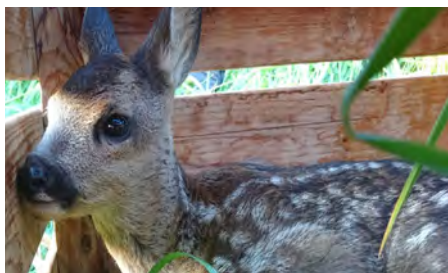
Bis zu 2000 Rehkitze werden jährlich Opfer von Mähmaschinen. Pascal Zimmermann von den "Bächlers" in Oberbalm hat deshalb eine Drohne entwickelt, mit der er in den Wiesen nach Jungtieren absucht.



Tierliebe und Freude an der Technik

Neben der Tierliebe treibt mich die Faszination für die Technik an. Die selbst gebauten Modellflugzeuge von Vater und Sohn aus Kindertagen, der eigene Flugsimulator und eben auch die Drohne «Marke Eigenbau» zeugen davon. Was lag da näher, als in der Maturaarbeit die beiden Vorlieben zu verbinden?

Die Koordinaten des Geländes gebe ich am Vorabend ein, indem ich mit ein paar Mausklicken die Wiese umrande, die von der Drohne abgesucht werden soll. Das Feld wird dadurch in imaginäre Linien im Abstand von 24 Metern eingeteilt - die Flugbahn des Hexakopters.



Ich verdiene nichts mit meiner Arbeit. «Ausser Zeit und Akkuladung kosten die Drohnenflüge nichts». Ich freue mich über jedes gerettete Tier und auch über Spenden, etwa



Pascal bei AESCHBACHER SRF Sendung vom Sonntag, 15. April 2018

des Jagdvereins Gürbetal im vergangenen Jahr oder von einzelnen Bauern. Mit dem Geld der Jäger habe ich mir beispielsweise eine bessere Aufhängung für die teure Wärmebildkamera kaufen können.

Neben ethischen sprechen auch handfeste wirtschaftliche Gründe dafür, möglichst keine Rehe zu vermähen, erklärt Pascal. Wenn ein verwesendes Tier ins Futter der Kühe oder Rinder gerät, kann dies zu tödlichen Vergiftungen führen.

In der Schweiz laufen diverse Projekte, die ein ähnliches Ziel haben. Die Hochschule für Agrar-, Forst- und Lebensmittelwissenschaften (HAFL) in Zollikofen hat bereits vor sechs Jahren ein Projekt mit Wärmebild-Drohnen gestartet.

Viel Erfolg und besten Dank!
ES



In fünf Minuten ist das Feld abgesucht



Glücklich mit dem geretteten Kitz

Interessierte Bauern können sich gerne bei mir melden!
Pascal Zimmermann, Oberbalm 031 819 25 28 oder rehkitzrettung@gmail.com

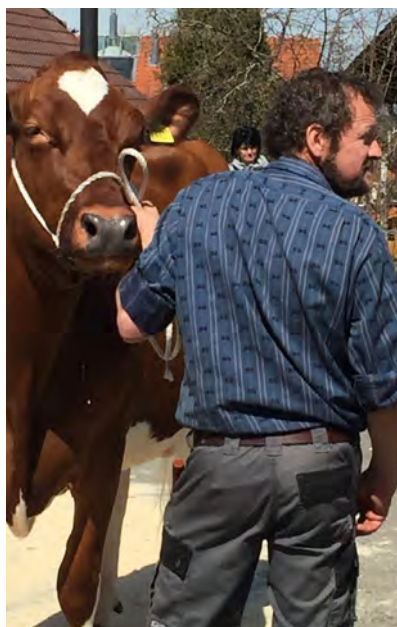
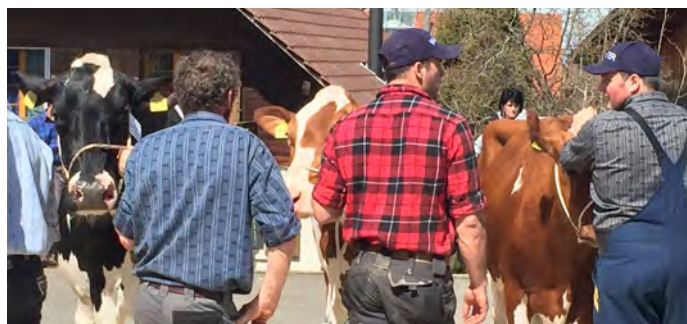
Viehschau

Wer ist die Schönste im Oberbalmer Land?

Traditionell findet die Viehschau in Oberbalm im Frühling und im Herbst statt. Auch am 14. April 2018 wollte wieder jede die Schönste sein.



Einige Impressionen der schönen Tradition.



In eigener Sache
ERNST STUBER

Herzlichen Dank für die vielen interessanten Beiträge. Bitte Texte und Bilder separat mailen! Alle Beiträge an die Gemeindeverwaltung senden. Inserate direkt an mich. Ich wünsche allen eine schöne Zeit und bis zur nächsten Ausgabe. Herzlich ES



GISELA

Was meint Gisela?

5G ist ja jetzt in aller Munde. Zuerst meinte ich, das sei die Abkürzung für 5 Geissen, aber das ist doch dieses neue, ultraschnelle und dichte Funknetz. Dies sei nötig für das Internet der Dinge. Das sei die neue Zukunft, die den Menschen das Leben noch leichter machen soll. Alles wird per Internet vernetzt. So dass der Kühlschrank direkt beim Laden die ausgehenden Yoghurts bestellt, die Autos selber fahren, viele Arbeiten der Menschen durch Roboter erledigt werden können, sich die Menschen noch schneller über das neueste in der ganzen Welt erfreuen können oder etwa der Chip im Körper meldet dem Arzt sofort, wenn etwas ungewöhnlich erscheint und noch ganz viel Tolles mehr.

Hoffentlich drehen die Menschen nicht noch ganz durch....wer füttert uns denn dann??....Mähhh Eure Gisela



**DANIEL
SOHNS**

HINTERBERGSTRASSE 5
3096 OBERBALM
TELEFON 031 842 06 28
FAX 031 842 06 29
MOBILE 079 261 47 12
EMAIL DSMALERWERKSTATT@BLUEWIN.CH

**Ihre Malerwerkstatt
für Farbe,
Gestaltung und
dekorative Techniken**

Sind Sie
Elektroinstallateur/in EFZ
oder wollen es werden?
Bewerben Sie sich und
werden Sie ein wertvolles
Mitglied unseres Teams.

Ihr regionaler Elektropartner Seit 20 Jahren für Sie im Einsatz.

ISP

Electro Solutions
Ein Unternehmen der BKW

BKW ISP AG
Schwarzenburg & Oberbalm
Tel 031 849 01 32
www.ispag.ch



Ueli Flück
Elektromonteur

Baumann^{AG}

Frostschäden? Sturmschäden? Verstopfte
Dachrinnen? Undichte Blech- oder Kupferteile?
Heizungsrevision nach der Heizperiode?
Boilerentkalkung?

**Bereiten Sie Ihre Liegenschaft
auf den Frühling vor!**

Wir führen Reparaturen an Ihrer Liegenschaft aller Art rasch und nachhaltig aus. Egal ob Sie Sturmschäden beheben möchten, eine Schutzvorrichtung gegen Marder, Vögel oder andere Tiere errichten wollen oder das Heizsystem/den Boiler revidieren und sanieren lassen möchten, wir sind für Sie da.

Auch Ihren Gartenanschluss machen wir fit für den Frühling! Lassen Sie die Leitungen und Ventile durch uns überprüfen.



**Zögern Sie nicht und profitieren Sie von unserer
langjährigen Erfahrung. Wir stehen Ihnen mit Rat
und Tat zur Seite.**



Sanitär



Solar



Heizung



Spenglerei

Ihr Spezialist für moderne und innovative Haustechnik
in der Region Bern – Köniz, Liebefeld, Niederscherli, Schliern

Tel: 031 849 05 84

info@pbaumannag.ch | pbaumannag.ch